

## REKULTYWACJA

Festiwal Kultury Przestrzeni

**Sobota, 24 września 2011**  
**Artystyczny Dom Animacji we Włochach**  
**ul. Chrościckiego 14**

- wyprzedaż ubrań, zabawek, książek, mebli, naczyń i innych (zapraszamy mieszkańców dzielnicy do rezerwowania stoisk),
- warsztat budowania z ekoklocków (Akademia Zielonego Architekta),
- prezentacja o przyjaznym planowaniu przestrzeni dla najmłodszych (Lofft Pracownia Projektów),
- jak przygotować miejski ogród do zimy (Akademia Sztuki Architektury Krajobrazu),
- chustowanie / pieluszkowanie – warsztaty dla młodych rodziców,
- inne warsztaty, prezentacje, wernisaż oraz koncert (program kulturalny cały czas budujemy).

**Docelowo ma to być cykliczne wydarzenie kulturalne o tematyce ekologicznej, dotyczące szczególnie ekologii życia codziennego, ale przede wszystkim szeroko pojętej kultury przestrzeni.**

### JAK WZIĄĆ UDZIAŁ W FESTIWALU:

- zaglądaj na profil Festiwalu RE:KULTYWACJA na facebooku,
- śledź stronę internetową Artystycznego Domu Animacji ([www.dkwlochy.pl/rybnicka](http://www.dkwlochy.pl/rybnicka))
- napisz mail: [pola@lofft.pl](mailto:pola@lofft.pl)

### ZAPRASZAMY!



fol. UD Włochy

### 67. rocznica Powstania Warszawskiego

1 sierpnia br. o godz. 11 odbyły się w naszej dzielnicy uroczystości związane z 67 rocznicą wybuchu Powstania Warszawskiego. Spotkanie miało miejsce przed pomnikiem – kapliczką Bazy Lotniczej „Łużyce” u zbiegu ulic Żwirki i Wigury oraz 17-ego Stycznia.

Po uroczystościach zebrani goście i mieszkańcy dzielnicy złożyli kwiaty oraz zapalono znicze.

### DZIEŃ OTWARTY w Bibliotece Publicznej w Dzielnicy Włochy m.st. Warszawy

To już 75 lat istnienia Biblioteki we Włochach. Z tej okazji w **sobotę 10 września 2011 roku** serdecznie zapraszamy na dzień otwarty do naszych placówek.

**Zrób nam prezent, przynieś przetrzymane zbiory - będzie to dzień bez kar!**

Czekamy na Was w Wypożyczalniach i Bibliotece dla Dzieci nr 22 w godzinach 10.00-15.00, a w Czytelni Naukowej nr VI w godzinach 13.00-18.00.

W dniu 10 września 1936 roku Stowarzyszenie Właścicieli Nieruchomości we Włochach otworzyło, w wynajętym lokalu w Pałacyku Koelichenów, swoją bibliotekę, która z czasem została przekształcona w Bibliotekę Miejską we Włochach. Po wojnie została włączona do sieci bibliotek publicznych Ochoty, a w roku 1995 ponownie wyodrębniona jako samodzielna instytucja kultury Gminy Włochy, a obecnie Dzielnicy Włochy.

### Zapraszamy najmłodszych i nie tylko...

**16.08.2011, godz. 11.00** - „Szalona Furgonetka Policjanta Fredka” - spektakl dla widzów od 3 do 103 lat przybliżający dzieciom zasady bezpiecznego poruszania się po drodze i nie tylko...

**23.08.2011, godz. 11.00** - spektakl „Mama MU”- historia szalonej, zwariowanej krowy, która zrobi wszystko, żeby pohuścić się na huśtawce, pojeździć rowerem, czy zbudować domek na drzewie...



fol. mat. artystów

Zapraszamy do Parku Kombatantów przy ul. Ks. J. Chrościckiego. W razie niesprzyjającej aury spektakle zostaną przeniesione do Artystycznego Domu Animacji, przy ul. Ks. J. Chościckiego 14.

## Dyżury radnych Dzielnicy Włochy m.st. Warszawy

Lp.	Nazwisko i imię	dzień	godzina	miejsce	telefon
1	Baranowska Teresa	I wtorek m-ca każdy piątek m-ca	17.00 – 18.00 16.00 – 17.00	Ratusz, Al. Krakowska 257, p.225 Klub „Stokrotka”, Al. Krakowska 274	503-724-670
2	Berłowska Halina	I poniedziałek m-ca III wtorek m-ca	18.00 – 19.00 18.00 – 19.00	ul. ks. J. Chrościckiego 2, Biblioteka w Parku Kombatantów DK „Włochy”, ul. B. Chrobrego 27	501-127-802
3	Bieliński Marek	I środa m-ca	17.00 -18.00	DK „Włochy” ul. B. Chrobrego 27 bielinskimarek@wp.pl	886-477-436
4	Czuma Krzysztof	I wtorek m-ca	18.00-19.00	ul. ks. J. Chrościckiego 2, Biblioteka w Parku Kombatantów krzysztof@czuma.pl	
5	Gembarzewski Roman	po uprzednim telefonicznym uzgodnieniu			601-265-428
6	Jopowicz Jacek	I poniedziałek m-ca III wtorek m-ca	18.00 -19.00 18.00 -19.00	ul. ks. J. Chrościckiego 2, Biblioteka w Parku Kombatantów DK „Włochy”, ul. B. Chrobrego 27	
7	Kałwajtys Dariusz	po uprzednim telefonicznym uzgodnieniu dariuszkalwajtys@aster.pl			22 868-06-65 501-080-674
8	Karczewska Bernadeta	IV poniedziałek m-ca	17.00 – 18.00	Ratusz, Al. Krakowska 257, p. 215 bkarczewska@um.warszawa.pl	504-064-277
		po uprzednim telefonicznym uzgodnieniu z Wydziałem Obsługi Rady			22 443-42-12
9	Kostrzewski Juliusz	po uprzednim telefonicznym uzgodnieniu juliusz.63@o2.pl			697-596-544
10	Kozłowska Hanna	I poniedziałek m-ca	17.00 - 18.00	OPS, ul. Robotnicza 15 kozlowskahanna@op.pl	
		po uprzednim telefonicznym uzgodnieniu z Wydziałem Obsługi Rady			22 443-42-12
11	Kułakowska Elżbieta	po uprzednim telefonicznym uzgodnieniu z Wydziałem Obsługi Rady			22 443-42-12
12	Mazur Jolanta	III wtorek m-ca	18.00 – 19.00	Ratusz, Al. Krakowska 257, p. 225 jolantamazur@neostrada.pl	605-196-228
13	Młynarek Christian	I środa m-ca	17.00 - 18.00	OPS, ul. Czereśniowa 35 Ratusz, Al. Krakowska 257, p.225 mlynarekchristian@gmail.com	
		III środa m-ca	17.00 - 18.00		
14	Pawlik Andrzej	po uprzednim telefonicznym uzgodnieniu z Wydziałem Obsługi Rady			22 443-42-12
15	Piecuch Jolanta	I poniedziałek m-ca: od września	18.00-19.00	DK „Włochy”, ul. B. Chrobrego 27 Przedszkole Nr 71 ul. Śląska 50/52 jolanta.piecuch@wlochy.org.pl	602-498-257
		III poniedziałek m-ca: od września (dyżur w sierpniu po tel. uzgodnieniu)	18.00-19.00		
16	Sosnowski Radosław	II wtorek m-ca	18.00 – 19.00	Ratusz, Al. Krakowska 257, p. 225 rsosnowski@um.warszawa.pl	
17	Sosnowski Sławomir	po uprzednim uzgodnieniu telefonicznym			602-712-947
18	Szczepańska Elżbieta	III środa m-ca	17.00 -18.00	DK „Włochy”, ul. B. Chrobrego 27	
19	Turkas Andrzej	I środa m-ca	17.00 -18.00	ul. ks. J. Chrościckiego 2, Biblioteka w Parku Kombatantów	501-050-694
20	Ufnal Wiesława	I poniedziałek m-ca	16.00 -18.00	Budynek Wielofunkcyjny, ul. 1 Sierpnia 36a, III p.	
21	Wojdalski Janusz	II środa m-ca	17.00 -19.00	ul. ks. J. Chrościckiego 2, Biblioteka w Parku Kombatantów DK „Włochy”, ul. B. Chrobrego 27	22 863-83-07
		III środa m-ca	17.00 -18.00		602-327-558

**Michał Grodzki**, Radny m.st. Warszawy, przyjmuje w IV poniedziałek m-ca, w godzinach 17.00 - 18.00, Ratusz, Al. Krakowska 257, pok. 225, tel. 695-660-615

## Stacja Warszawa Włochy - co dalej?

Stacja kolejowa Warszawa-Włochy, to tu krzyżują się główne trasy komunikacyjne a w pobliżu znajdują się ważne instytucje jak poczta czy biblioteka. We Włochach tak jak w podwarszawskich miasteczkach znaczenie stacji jest ogromne, a przy dobrze wykorzystanym potencjale może się ona stać naszą wizytówką i niewymuszonym miejscem spotkań. Zdanie wielu mieszkańców i Zarządu Dzielnicy w tej sprawie jest zgodne.

Przyszłość stacji nie jest jednak pewna, ponieważ zależy od bardzo wielu czynników a chyba w najmniejszym stopniu od decyzji Władz Dzielnicy Włochy. Teren przy stacji znajduje się we władaniu spółki PKP Nieruchomości, a peronami i przejściem podziemnym zarządzają Polskie Linie Kolejowe. Zbieg ulic Chrobrego, Popularnej i Globusowej tworzy niebezpieczne skrzyżowanie, które potrzebuje uporządkowania. Dochodząca do stacji ul. Tynkarska ma zostać

włączona do skrzyżowania, ale zgodnie z zaleceniem Zarządu Dróg Miejskich trzeba wybudować tam rondo. Takie rozwiązanie znacznie zwiększy bezpieczeństwo na pasach oraz lepiej uregułuje ruch samochodowy, z drugiej strony utrudni ruch pieszki i zajmie część terenu przy stacji. Dodatkowo obecnie powstaje plan miejscowy „Tynkarska” w obrębie którego znajduje się włochowski dworzec. Plan ten będzie dokładnie określał możliwość zabudowy terenu, na którym dziś są kasy biletowe, a także budki z pieczywem, warzywami, prasą i małą gastronomią.

Czynników warunkujących przyszłość stacji Warszawa Włochy jest bardzo wiele i właśnie na ten temat rozmawiali uczestnicy debaty eksperckiej, która odbyła się 29 czerwca w Urzędzie Dzielnicy Włochy. Wśród zaproszonych gości byli przedstawiciele PKP i PLK oraz Biur m.st. Warszawy odpowiedzialnych za sieć drogową, komunikację, budownictwo, program rewitalizacji i inne kwestie



foto. Kinga Kulon

związane z włochowską stacją. Był też przedstawiciel biura projektowego „DAWOS”, które przygotowuje plan miejscowy dla tego terenu, oraz mieszkańcy a wśród nich przedstawiciele lokalnych stowarzyszeń.

Uczestnicy debaty, mogli poznać czynniki, które mają wpływ na przyszły charakter stacji oraz powiedzieć jak ich zdaniem powinno wyglądać to centralne miejsce Włoch.

Pełen przebieg debaty można znaleźć na stronie: [www.ud-wlochy.waw.pl](http://www.ud-wlochy.waw.pl) w zakładce Inwestycje - Stacja kolejowa Warszawa-Włochy.

## Niebezpieczne MPO

Plany budowy bazy MPO na terenie Dzielnicy Włochy budzą sprzeciw już nie tylko wśród mieszkańców, radnych i Zarządu Dzielnicy. Przeznaczenie terenu między ul. Łopuszańską, a ul. Instalatorów na sortowni przetwarzającą 150 tys. ton śmieci rocznie z możliwością ich składowania oraz na bazę śmieciarek, solarek i pługów, budzi liczne wątpliwości. Argumenty o zbyt bliskiej lokalizacji od centrum w bezpośrednim sąsiedztwie osiedli, o braku kanalizacji i infrastruktury drogowej i wiele innych, skłoniły stołecznych radnych do bliższego przyjrzenia się sprawie. W dniu 18 lipca Komisja Ochrony Środowiska Rady m.st. Warszawy obradowała wyjątkowo nie w PKiN, ale w Urzędzie Dzielnicy Włochy. Na posiedzenie Komisji przybyli między innymi przedstawiciele podmiotów, dla których lokalizacja bazy MPO w tym miejscu może być największym zagrożeniem. Do najważniejszych głosów trzeba zaliczyć wystąpienie przedstawicieli słoweńskiej firmy farmaceutycznej KRKA oraz Lotniska Chopina.

KRKA, którą od planowanej bazy MPO dzieli tylko droga, jest zobowiązana spełniać najwyższe standardy wymagane do produkcji leków. Budowa sortowni do której codziennie ponad sto

śmieciarek dowozić będzie 700 ton odpadów, może być poważnym zagrożeniem dla produkcji leków w tym miejscu, co pociąga za sobą gigantyczne koszty i możliwość zlikwidowania wielu miejsc pracy. O wiele poważniejsze są obawy Lotniska Chopina. Miejsce, w którym MPO planuje swoją bazę znajduje się tylko 2 km od granicy lotniska, niemal dokładnie w osi pasa startowego. Sortownia jako miejsce przyciągające ptaki może być bezpośrednim i poważnym zagrożeniem dla bezpieczeństwa ruchu lotniczego. Prawo Lotnicze jasno zabrania budowy i rozbudowy obiektów, które mogą stanowić miejsce żerowania ptaków bliżej niż 5 km od granicy lotniska.

Po trzech godzinach obrad stołeczni Radni podjęli dwa stanowiska, w których żądają przedstawienia szczegółowych planów jakie ma MPO wobec działki przy ul. Instalatorów 7C oraz wyrazili sprzeciw wobec budowy sortowni i składowiska odpadów w tym miejscu.

Chociaż stanowisko Komisji Ochrony Środowiska jest ważnym głosem w sprawie, to jednak nie przesądza o tym, czy baza MPO przy ul. Instalatorów powstanie, czy nie. Właśnie dlatego



foto. Marcin Jankowski

mieszkańcy ciągle zbierają podpisy przeciw tej inwestycji, a za pomocą strony internetowej:

[www.zielennesmieci.pl](http://www.zielennesmieci.pl) wymieniają się aktualnymi informacjami.

## Infolinia czystości

W związku z doniesieniami dotyczące nielegalnych składowisk występujących na terenie m.st. Warszawy, Wydział Ochrony Środowiska informuje, iż istnieje możliwość zgłaszania zaobserwowanych nieprawidłowości w pozbywaniu się odpadów, na numer **INFOLINII CZYSTOŚĆ**

**0 800 800 117**

obsługiwany przez  
Zarząd Oczyszczania Miasta.

## DLA OSÓB PROWADZĄCYCH DZIAŁALNOŚĆ GOSPODARCZĄ

Wydział Działalności Gospodarczej i Zezwoleń dla Dzielnicy Włochy informuje, że **z dniem 1 lipca 2011 r. Ministerstwo Gospodarki uruchamia funkcjonowanie Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej (CEIDG)** umożliwiającej ewidencjonowanie działalności gospodarczej drogą elektroniczną i udostępnianie informacji o przedsiębiorcach. Prowadzenie CEIDG będzie pozostawać w gestii Ministerstwa Gospodarki. Dotychczasowe organy (Wójt, Burmistrz, Prezydent Miasta) zobowiązane są do przeniesienia aktualnych baz danych przedsiębiorców do CEIDG prowadzonej przez Ministerstwo.

**Zgodnie z art. 7d. ustawy z dnia 19 listopada 1999 r. Prawo działalności gospodarczej (Dz. U. Nr 101, poz. 1178 z późn. zm.) przedsiębiorca jest zobowiązany zgłaszać organowi ewidencyjnemu zmiany stanu faktycznego i prawnego odnoszące się do przedsiębiorcy i wykonywanej przez niego działalności gospodarczej, w zakresie danych zawartych w zgłoszeniu do ewidencji działalności gospodarczej, powstałe po dniu dokonania wpisu, w terminie 14 dni od dnia powstania tych zmian, a także informacje o zaprzestaniu wykonywania działalności gospodarczej.**

**W związku z powyższym informujemy o konieczności skorygowania lub uzupełnienia wpisu do ewidencji działalności gospodarczej o: AKTUALNE DANE ADRESOWE (adres zamieszkania, adres firmy i jej oddziałów), NIP, PESEL oraz przedmiot wykonywanej działalności określony wg. PKD-**

**2007, bądź złożenia zawiadomienia o zaprzestaniu wykonywania działalności gospodarczej.**

**Jednocześnie informujemy, że nieuzupełnienie powyższych danych skutkować będzie wszczęciem postępowania o wykreślenie wpisu z Ewidencji Działalności Gospodarczej!**

Aktualizacji danych należy dokonać na wniosku EDG-1 osobiście (lub przez pełnomocnika), w Urzędzie Dzielnicy Włochy, al. Krakowska 237, pokój nr 20 w godzinach pracy Urzędu (pon. 8-18, wt. – pt. 8-16) lub drogą elektroniczną poprzez wypełnienie formularza dostępnego na stronie internetowej: <http://eurzad.um.warszawa.pl/>.

Formularz internetowy powinien być podpisany podpisem elektronicznym. W przypadku nieposiadania podpisu elektronicznego, Przedsiębiorca proszony jest o podpisanie wniosku w siedzibie Urzędu.

Istnieje także możliwość wysłania wniosku EDG-1 listem poleconym na adres Urzędu, jednak w tym przypadku własnoręczność podpisu wnioskodawcy musi być poświadczona przez notariusza.

**Wniosek EDG-1 nie podlega opłacie.**

*W razie pytań i wątpliwości prosimy o kontakt z Wydziałem Działalności Gospodarczej i Zezwoleń w Urzędzie Dzielnicy Włochy m.st. Warszawy pod nr. tel. (22) 443 43 59, (22) 443 43 60 lub (22) 443 43 64.*

## Obszaru Ograniczonego Użytkowania

Lotnisko Chopina rozpoczyna kampanię informacyjną na temat Obszaru Ograniczonego Użytkowania (OOU). W Internecie uruchomiona została strona [www.odpowiedzialnelotnisko.pl](http://www.odpowiedzialnelotnisko.pl). Wkrótce pojawią się także plakaty, ulotki i informacje w lokalnej prasie.

Sejmik Województwa Mazowieckiego 20 czerwca przyjął uchwałę określającą granice Obszaru Ograniczonego Użytkowania dla Lotniska Chopina. Uchwała nie ma jeszcze obowiązującej mocy prawnej, ale lotnisko już rozpoczyna kampanię informacyjną. Na stronie internetowej [www.odpowiedzialnelotnisko.pl](http://www.odpowiedzialnelotnisko.pl) można zapoznać się z pełną treścią uchwały Sejmiku, a także dowiedzieć się jakie prawa nabywają na jej podstawie mieszkańcy dzielnic i miejscowości położonych w pobliżu warszawskiego lotniska.

*- Od kilku tygodni odbieramy telefony i maile z pytaniami na ten temat. Dlatego wychodzimy na zewnątrz i już teraz wyjaśniamy, czym jest Obszar Ograniczonego Użytkowania, jak się go tworzy i jakie konsekwencje wynikają dla mieszkańców z tytułu jego wprowadzenia – tłumaczy Iwona Zaniewska, kierownik Działu Komunikacji Lotniska Chopina.*

Po opublikowaniu i uprawomocnieniu się uchwały Sejmiku rozpocznie się druga część kampanii. W Internecie pojawią się zasady, które ułatwią właścicielom budynków położonych w OOU procedurę składania wniosków, formularze dla mieszkańców, które będzie można wypełnić i złożyć do zarządzającego lotniskiem przedsiębiorstwa Porty Lotnicze w celu wykonania izolacji akustycznych

W dzielnicach Warszawy, a także w podwarszawskich gminach wchodzących w skład OOU pojawią się również materiały informacyjne. Lotnisko planuje ponadto uruchomienie specjalnej infolinii telefonicznej dla mieszkańców Obszaru.

Biuro Prasowe  
Lotniska Chopina w Warszawie

**DOŁĄCZ DO NASZEGO PROGRAMU!!!**  
**„ZBIERZMY RAZEM MILION TELEFONÓW KOMÓRKOWYCH”**  
**- DZIĘKI TEMU POMOŻESZ FUNDACJI EWY BŁASZCZYK „AKOGO?”**



CELEM FUNDACJI JEST POMOC DZIECIOM PO CIĘŻKICH URAZACH MÓZGU ORAZ WYBUDOWANIE PIERWSZEJ W POLSCE KLINIKI – WZORCA PRZY ODDZIALE REHABILITACJI NEUROLOGICZNEJ W CENTRUM ZDROWIA DZIECKA, GDZIE TRAFIAJĄ NAJCIĘŻSZE PRZYPADKI

PRZEKAZANY PRZEZ CIEBIE STARY, NIEUŻYWANY TELEFON KOMÓRKOWY ZOSTANIE PRZEZ NAS NAPRAWIONY. NASTĘPNIE TRAFI DO PONOWNEJ ODSPRZEDAŻY, A UZYSKANA KWOTA ZASILI KONTO FUNDACJI „AKOGO?” I WESPRZE JEJ MAŁYCH PACJENTÓW

WIĘCEJ O FUNDACJI „AKOGO?” NA  
[www.akogo.pl](http://www.akogo.pl)

WSZELKIE INFORMACJE ZNAJDZIESZ NA NASZEJ STRONIE INTERNETOWEJ  
[www.milkom.com.pl](http://www.milkom.com.pl)

MITKOM

## ...w Dzielnicy Włochy

W ostatnim czasie Dzielnica Włochy bardzo się zmienia. Powstają nowe osiedla, hotele, biurowce.

U zbiegu trzech ulic Żwirki i Wigury, 1 Sierpnia i Hłbeckiej powstanie kompleks biurowy Business Garden. 2 czerwca br. wmurowano kamień węgielny. Obiekt ten będzie miał ponad 90 000 m kw. powierzchni biurowej, hotelowej, konferencyjnej, handlowej i usługowej. Duży nacisk przy projektowaniu położono na ekologię i zieleń. Budynki będą miały status ekologicznego obiektu zgodnego z certyfikatem LEED, czyli systemy oszczędzania wody i energii, kontroli środowiska wewnętrznego oraz starannie dobrane materiały budowlane.

W III kwartale 2011 roku rozpocznie się również budowa na terenie lotniska pięciogwiazdkowego hotelu sieci Renaissance, którego oddane do użytku przewidziane jest na wiosnę 2013.

W pobliżu Lotniska Chopina powstanie ekonomiczny hotel Hampton by Hilton,

który zajmie działkę o pow. 3900 m kw. w pobliżu skrzyżowania ulic Żwirki i Wigury oraz 17 Stycznia.

W rejonie skrzyżowania ulic: al. Krakowskiej z ul. Krakowiaków powstanie hotel francuskiej sieci B&B. Będzi można w nim przenocować z psem lub kotem.

Oprócz wspomnianych hoteli, na obszarze naszej dzielnicy, budowane są nowe osiedla mieszkaniowe, u ziegu al. Krakowskiej i Instalatorów. Powstają mieszkania dobrze skomunikowane z centrum stolicy, w pobliżu będzie przebiegać trasa SKM z Lotniska Chopina.

Pomiędzy ulicami: Krańcową, Kleszczową i Al. Jerozolimskimi trwają prace nad składającym się z czterech budynków osiedlem Centroom.

Osiedle Tęczowe we Włochach to dziesięć bloków zlokalizowanych między ulicami: Gryczaną, Szczęsną i Techników.

U zbiegu ulic Chrościckiego, Obywatelskiej i Świerszcza powstaje Zielona Italia. Jest to zespół dziewięciu budynków



Hampton by Hilton

mat. pras. Lotniska Chopina

mieszkalnych z funkcjami usługowymi i centralnym punktem w postaci rynku.

W tym roku zostanie zakończona inwestycja budowy węzła Łopuszańska – Al. Jerozolimskie i rozpocznie się budowa ul. Nowolazurowej, która obejmuje trzy dzielnice Włochy, Ursus i Bemowo.

W pierwszej kolejności powstanie odcinek od Al. Jerozolimskich do ulicy Chrościckiego. Kolejnym etapem będzie połączenie Chrościckiego z Polczyńską nad torami kolejowymi.

Docelowo trasa Nowolazurowa będzie docierać do trasy AK.

źródła:

mat. Prasowe - Lotnisko Chopina, urbanity.pl, business-garden.pl, mapa.inwestycje.pl, osiedle-centroom.pl, osiedle-tenczowe.pl, zielona-italia.pl, zmid.waw.pl

## Lato z Polską we Włochach...

Tegoroczny lipiec, mimo że w przeważającej części był deszczowy, nie zdołał popsuć humoru uczestnikom akcji „Lato z Polską”. Na zaproszenie Stowarzyszenia „Wspólnota Polska” do naszego kraju przyjechała grupa młodzieży z Ukrainy. Przez dziesięć dni pobytu w Warszawie, poznawali oni najbardziej atrakcyjne zakątki miasta i uczestniczyli w różnorodnych zajęciach.

Na zaproszenie Urzędu Dzielnicy Włochy czterdziestoosobowa grupa młodzieży Polaków z Ukrainy wraz z opiekunami przebywała w Gimnazjum nr 114 z Oddziałami Integracyjnymi. Specjalnie dla nich w dzielnicy zostały zorganizowane atrakcyjne zajęcia plastyczne i taneczne. Duże wrażenie na uczestnikach kolonii zrobił dzielnicowy Ośrodek Sportu i Rekreacji, który udostępnił im halę sportową, basen i kręgielnię.

W zaplanowanym w najdrobniejszych szczegółach pobycie nie mogło zabraknąć znanych miejsc w Warszawie. I tak młodzi przedstawiciele Polonii odwiedzili Centrum Nauki Kopernik, podziwiali przepiękny pokaz fontann na Podzamczu, a w Muzeum Fryderyka Chopina wsłuchi-

wali się w etudy i mazurki największego polskiego kompozytora. Był też spacer po warszawskiej Starówce, Parku Saskim, Łazienkach Królewskich, a potem pamiątkowe zdjęcia przy Belwederze, pomniku Mikołaja Kopernika, Pałacu Namiestnikowskim. Nie zabrakło także akcentów patriotycznych. Młodzież odwiedziła Muzeum Powstania Warszawskiego, była przy Grobie Nieznanego Żołnierza i przy Pomniku Małego Powstańca. Oprócz zwiedzania muzeów i poznawania zabytków stolicy, goście odwiedzili Lotnisko Chopina. Była to okazja, żeby zobaczyć jak funkcjonuje największy port lotniczy w Polsce.

Kolejne atrakcje czekały w fabryce Danon”, gdzie poznali tajniki produkcji i smaki różnych produktów mlecznych, a także spotkali maskotki firmy czyli Małego Głoda i Smoka Danonka.

Niestety czas płynął nieubłaganie i dziesięć dni minęło w mgnieniu oka.



fol. arch. szkoły



fol. arch. szkoły

Jeszcze tylko pożegnalne ognisko w Puszczy Kampinoskiej i trzeba było pakować bagaże. Mamy jednak nadzieję, że to nie była ostatnia wizyta naszych przyjaciół z Ukrainy w Polsce, a nawiązane w tym roku znajomości na pewno zaowocują kolejnym spotkaniem.

Iwona Sawlewicz

## Jubileusz Szkoły Podstawowej nr 94

**„Celem wszystkich szkół jest nie tylko rozwijanie umysłów, lecz także uszlachetnianie serc i dusz”**

*Ks. Stanisław Konarski*

12 maja 2011r. to szczególna data w kalendarzu Szkoły Podstawowej nr 94 im. I Marszałka Polski Józefa Piłsudskiego-w tym dniu uroczyście świętowano 80-lecie istnienia tej placówki. Obchody jubileuszu zaczęły się w niedzielę 8 maja - wtedy w kościele pw. Matki Bożej Saletyńskiej odprawione zostało nabożeństwo z udziałem zaproszonych gości, dyrekcji, nauczycieli, dzieci i ich rodziców. Obecny był poczet sztandarowy.

Główne uroczystości rozpoczęły się 12 maja, w rocznicę śmierci patrona szkoły. Jubileuszowa gala poprzedzona została zwiedzaniem wystaw prezentujących historię tego miejsca, przybliżających postać Marszałka - jego życiorys i działalność. Osobna ekspozycja poświęcona została rodzinie Koelichenów. Goście z uwagą oglądali stare kroniki i zdjęcia, dokonywali wpisów do „Złotej księgi”.

Część oficjalną otworzyła pani dyrektor Małgorzata Krasowska, powitała przybyłych gości, następnie przedstawiła zarys dziejów szkoły, wydarzenia i fakty od czasów najdawniejszych do współczesnych. Podkreśliła dorobek, osiągnięcia nauczycieli i uczniów. Wspominała byłych kierowników i dyrektorów, których wiedza, praca i oddanie są widoczne w każdym zakątku i przyczyniły się do obecnej świetności jubilatki. Po przemówieniu głos zabrali również przedstawiciele władz dzielnicy, organizacji społecznych, władz kościelnych, Rady

Rodziców. Został również odczytany list wystosowany przez Mazowieckiego Kuratora Oświaty. Z uwagi na niezwykle podniosły i uroczysty charakter obchodów w części oficjalnej uczestniczyły poczty sztandarowe szkół dzielnicy Włochy oraz sztandar Związku Harcerstwa Polskiego.

W części artystycznej przedstawiono poezję, fragmenty prozy, pieśni poświęcone Marszałkowi Piłsudskiemu i historii Ojczyzny. Tłem dla wykonywanych utworów była prezentacja multimedialna, której głównym wątkiem były wydarzenia z życia szkoły powiązane z losami Polski.

Program był okazją do wspomnień, refleksji nad przemijającym czasem także przypomnieniem, że szkoła to miejsce gdzie oprócz nauki nawiązuje się przyjaźnie, przeżywa chwile radości, wzruszeń, i tryumfu. Galę uświetnił występ Reprezentacyjnego Artystycznego Zespołu Wojska Polskiego z wiązką pieśni legionowych. Ważnym momentem było wręczenie przez dzieci gościom i zasłużonym pracownikom szkoły oryginalnego, wyjątkowego i niepowtarzalnego medalu okolicznościowego „Przyjaciół Szkoły Podstawowej nr 94”. Spotkanie zakończyło się bankietem, na którym podano jubileuszowy tort.

Kolejnym i ostatnim akcentem obchodów 80-lecia był zorganizowany z inicjatywy pani dyrektor i Rady Rodziców przy współudziale nauczycieli festyn rodzinny. W sobotnie przedpołudnie 4 czerwca na szkolnym boisku zgromadzili się uczniowie z rodzicami, nauczyciele i okoliczni



foto: UD Włochy

mieszkańcy. Imprezę rozpoczęła dyrektor szkoły Małgorzata Krasowska powitaniem i życzeniami dobrej zabawy oraz podziękowaniem wszystkim zaangażowanym w to przedsięwzięcie osobom. Potem na scenie pojawili się uczniowie z programem taneczno-wokalnym. Były pokazy judo i karate, wystąpił również chór z Reprezentacyjnego Zespołu Artystycznego Wojska Polskiego. Dla uczestników festynu przygotowano szereg atrakcji, mieli oni możliwość wzięcia udziału w wieloboju sportowym, w meczu piłki siatkowej, w loterii fantowej. Dużym zainteresowaniem cieszyła się miniksięgarnia z bogatą ofertą książek sprzed kilkunastu i kilkudziesięciu lat. Nie zabrakło też kawiarni, w której podawano kawę, herbatę oraz ciasta upieczone przez rodziców.

Festyn kończyła aukcja prac plastycznych dzieci z klas 1-3. Idea festynu wypłynęła z misji szkoły, którą jest wychowanie człowieka wrażliwego na potrzeby i krzywdę innych. Dlatego też dochód z aukcji, loterii fantowej i sprzedanych książek przeznaczono na wsparcie polskiej szkoły na Litwie we wsi Jęzmienszki pod Wilnem, ukochanym miastem naszego patrona.

*Anna Niezgodna*

## Urząd Dzielnicy Włochy na targach

Organizacja Inicjatyw Studenckich działająca na Uniwersytecie Kardynała Stefana Wyszyńskiego zaprosiła m.in. Urząd Dzielnicy Włochy m.st. Warszawy do wzięcia udziału 24 maja br. w targach „TWOJA Kariera w Administracji Publicznej”.

Celem przedsięwzięcia było przybliżenie studentom struktury i organizacji urzędów, prowadzonych przez nie projektów, ofert praktyk oraz stosowanych metod i technik naboru. Studenci mieli okazję zapoznać się jak zaplanować swoją karierę zawodową w administracji publicznej.



foto: UD Włochy

Obok naszego urzędu w targach udział wzięli m.in.: Kancelaria Prezesa Rady Ministrów, Urząd Marszałkowski, Generalny Inspektor Ochrony Danych Osobowych, Agencja Rynku Rolnego, Urząd Ochrony Konkurencji i Konsumentów, Biuro Rzecznika Praw Obywatelskich, Straż Miejska m.st. Warszawy, Zakład Ubezpieczeń Społecznych, III Urząd Skarbowy Warszawa - Śródmieście, Urząd Regulacji Energetyki.

## Nowe drzewa wzdłuż ul. Żwirki i Wigury

W tym roku Zarząd Oczyszczania Miasta posadzi przy Żwirki i Wigury wyrosły bardzo dorodne 32 lipy o tradycyjnie uformowanej koronie. Obwód ich pnia to aż 40 cm, co odpowiada ok. 20-letniemu drzewu.

Lipy w zależności od pogody będą szczególną pielęgnacją polegającą na podlewaniu 3 razy w tygodniu, nawożeniu, cięciom i uzupełnianiu okolicy drzewa ściółką ze zmielonej kory drzew iglastych. Nowe drzewa zasadzono na odcinku od Wawelskiej do 17 Stycznia.

[www.zom.waw.pl](http://www.zom.waw.pl)

## Tacy jeszcze nie grali...!

W życiu każdej szkoły są dni zwykłej nauki jak i dni uroczyste, ważne, których nigdy się nie zapomina. Takim doniosłym wydarzeniem dla dzieci, rodziców, grona pedagogicznego, zaproszonych gości i pracowników był słoneczny dzień 28 kwietnia 2011r., gdyż zaszczycił nas swoją obecnością Reprezentacyjny Zespół Artystyczny Wojska Polskiego. Muzycy zagrali przepiękny koncert z okazji 220 rocznicy Uchwalenia Konstytucji 3 Maja oraz 14 rocznicy nadania szkole nr 87 imienia 7 Pułku Piechoty Armii Krajowej „Garłuch”.

Przybyli zaproszeni goście: ksiądz prałat Władysław Nowicki, Burmistrz Dzielnic Włochy Michał Wąsowicz, Zastępca Burmistrza Andrzej Krupiński, dyrektorzy włochowskich szkół, żołnierze A.K. oraz rodzice. Uroczystość rozpoczęła się o godz. 10.00 wprowadzeniem sztandaru i odśpiewaniem hymnu państwowego. Następnie uczniowie przybliżyli historię Uchwalenia Konstytucji oraz 7 PP AK „Garłuch”. Wszystkie dzieci ubrane były na galowo i czekały w napięciu na występ.

Kulminacyjnym punktem uroczystości był koncert, dzięki któremu przeżyliśmy cudowną lekcję historii opowiedzianą muzyką i śpiewem. Zabrzmiały pieśni patriotyczne, a także muzyka filmowa. Wszyscy

sluchacze byli pod wielkim wrażeniem.

Reprezentacyjny Zespół Artystyczny Wojska Polskiego już ponad 60 lat ukazuje bogactwo kultury narodowej. Upowszechnia ją w środowisku wojskowym i cywilnym – w kraju oraz poza jego granicami. Działalność zespołu opiera

się na opracowywaniu programów artystycznych i organizowaniu koncertów m.in. estradowych, plenerowych, kameralnych, symfonicznych, solistycznych i chóralnych. Z zespołem współpracują uznani artyści – śpiewacy, piosenkarze, tancerze i aktorzy. Zespół działa z wielkim rozmachem, stale poszerzając repertuar. Jako instytucja wojskowa za swoje podstawowe zadanie uznaje koncerty poświęcone historii i tradycjom oręża polskiego. Prezentowane widowiska artystyczne, koncerty i przedstawienia widzowie, tak w kraju jak i poza jego granicami, przyjmują z aplauzem, ceniąc wysoko profesjonalizm i elegancję artystów.

Po uroczystości nasi uczniowie wzięli udział w konkurencjach sportowych w ramach akcji „Szkoła bez przemocy”.

Ideą święta szkoły było pokazanie, że



foto. JD Włochy

SP 87 jest miejscem ciekawym i ważnym dla lokalnej społeczności. Koordynatorkami uroczystości były nauczycielka Beata Duda, Dorota Bąkała i Iwona Dobrowolska. Uczniów przygotowała Iwona Bojanowicz, zaś jako konferansjer zadebiutował Sylwester Adamus. Szczególnie zasłużonym rodzicem była Aleksandra Chlewicka, która pomogła przy organizacji koncertu. Wszyscy uczestnicy otrzymali okolicznościowe gazetki wydane przez Dorotę Bąkałą.

W imieniu dyrekcji, grona pedagogicznego, uczniów i rodziców Szkoły Podstawowej z Oddziałami Integracyjnymi nr 87 serdecznie dziękujemy Reprezentacyjnemu Zespołowi Artystycznemu Wojska Polskiego za występ w naszej szkole. Na długo zapadnie w naszej pamięci...

Beata Duda

## Dziecięcy Festiwal Zabawy

Rada i Zarząd Dzielnic Włochy we współpracy z Ośrodkiem Pomocy Społecznej Dzielnic Włochy oraz organizacjami działającymi na terenie dzielnicy, tj. Towarzystwem Przyjaciół Dzieci Ulicy, Clubem „Zioma Janka”, Klubem Środowiskowym „TuiTam”, Zespołem Ognisk Wychowawczych im. K. Lisieckiego „Dziadka”- Ognisko Włochy i Okęcie pod koniec maja zorganizowały „Dziecięcy Festiwal Zabawy we Włochach”. Impreza z okazji Dnia Dziecka odbyła się na Stadionie KS „Przyszłość” przy ul. Rybnickiej 25 i skierowana była do 250 dzieci i młodzieży w wieku 4 -17 lat wytypowanych przez organizatorów imprezy okolicznościowej.

Ze względu na imponującą ilość atrakcji, każdy mógł znaleźć coś dla siebie. Maluchy pasjonowało rodeo oraz dmuchane zjeżdźalnie, a starsze dzieci korzystały masowo ze ścianki wspinaczkowej.

Wielką popularnością cieszył się kącik charakterystyczny dla gości malowanie twarzy. Każde z dzieci chciało wyróżniać się oryginalnym makijażem. Starsi uczestnicy zabawy uczyli się podstaw jazdy na monocyklu, strzelali do tarczy z karabinka sportowego czy uczestniczyli w różnego rodzaju grach sportowych. Niezmierną atrakcją był również pokaz kuglarstwa – żonglerka ogniem, pokazy i przedstawienia z udziałem ognia fire show, sztuczki żonglerskie. Wyczerpani zabawą milusińscy odpoczywali przy ciastku (podarowanym od sponsorów, tj. cukiernie „Czekolad” ul. Krakowiaków 76, „Petryka” al. Lotników 30, „Słowicza” ul. Słowicza 1 oraz CH E Leclerc Al. Jerozolimskie 156) i soczku oraz w kąciku gastronomicznym, gdzie



foto. JD Włochy

podawano hot-dogi. Na scenie odbyły się pokazy zdolności artystycznych wychowanków poszczególnych świetlic. Punktem kulminacyjnym programu był występ zespołu Stoton Crew.

Swoje stanowiska prezentowały Policja, Straż Pożarna oraz Fundacja Ochrony Zabytków Techniki Wojskowej z Fortu V Włochy. Nie lada atrakcją było również malowanie Fiata 126p.

OPS Włochy

## Rok szkolny 2010/2011 w Szkole Podstawowej nr 66 im. ks. Juliana Chrościckiego

Skończył się pracowity dla uczniów i nauczycieli rok szkolny, obfitujący w wiele wydarzeń, interesujących imprez, ciekawych konkursów, ale przede wszystkim – rok nauki.

Pragnąc, aby nasi uczniowie w pełni wykorzystywali swoje możliwości, przystąpiliśmy do programu wspierania uczniów uzdolnionych „Wars i Sawa”, który będzie realizowany już od września 2011r., natomiast w minionym roku organizowaliśmy różnorodne konkursy wewnątrzszkolne i pozaszkolne, w których chętni mogli sprawdzać się i rozwijać swoje zainteresowania m.in. artystyczne, literackie, matematyczne, przyrodnicze, historyczne, sportowe, językowe. Sukcesy naszych uczniów, to: I miejsce i wyróżnienie w Międzynarodowym Konkursie Matematycznym „Maluch” oraz laureat i 9 wyróżnień w Międzynarodowym Konkursie Matematycznym „Kangur”, III miejsce w Międzynarodowym konkursie języka angielskiego. Konkursy ogólnopolskie - 7 laureatów w Ogólnopolskim Konkursie Wiedzy Ogólnej „Olimpusek”, 3 nagrody i 2 wyróżnienia w Konkursie Przyrodniczym „Świetlik”, II i III miejsce oraz wyróżnienie w Przeglądzie piosenki „Warszawa da się lubić”, także w kategorii – nauczyciel – dla Katarzyny Bolc. Konkursy warszawskie - I miejsce w plastycznym konkursie „Zaczarowane ogrody Jana Marcina Szancera”, 2 finalistów konkursu informatyczno-matematycznego „P@scal”, II miejsce w konkursie „Chodzę i jeżdżę bezpiecznie po Europie w Polsce i Szwecji”, VI miejsce w Konkursie o Bezpieczeństwie w Ruchu Drogowym”, III miejsce i wyróżnienie w Turnieju recytatorskim poezji ks. Jana Twardowskiego, II miejsce w Konkursie wiedzy o Grobie Nieznanego Żołnierza, I, II i III miejsce w konkursie literackim o Grobie Nieznanego Żołnierza, III miejsce i wyróżnienie w konkursie recytatorskim „Czytam, więc jestem”. Konkursy dzielnicowe - I i II miejsce w konkursie ortograficznym „Mały mistrz ortografii”, II i III miejsce w konkursie matematycznym „Mądra głowa”, 5 wyróżnień w dzielnicowym etapie konkursu recytatorskiego „Warszawska Syrenka”, II miejsce w literackim konkursie „Włochowska szuflada”, I, II i III miejsce

w plastycznym konkursie „Cztery pory roku”, III miejsce w konkursie „Savoir-Vivre”. Zawody sportowe – sukcesy w dzielnicy: I miejsce dziewcząt i II chłopców w czworoboju lekkoatletycznym, mini piłce ręcznej i piłce ręcznej, II miejsce chłopców i III dziewcząt w unihokeju, III miejsce chłopców i dziewcząt w koszykówce, III miejsce dziewcząt w piłce nożnej i III miejsce chłopców w tenisie stołowym.

Dużym zainteresowaniem dzieci już od wielu lat cieszą się turnieje humanistyczno-sportowe oraz matematyczno-przyrodnicze. Uczniowie sprawdzają na nich swoją wiedzę, umiejętność współdziałania i refleks. Całe klasy spotykają się na sali gimnastycznej, wybierają spośród siebie reprezentantów do konkurencji wiedzy i sportowych. Jest to szansa do wykazania się swoimi umiejętnościami, sprawdzenia się, wzbogacenia wiadomości, ale też niezła lekcja radzenia sobie z goryczą porażki i honorowego stosunku do przeciwnika.

Po raz pierwszy zorganizowaliśmy w tym roku Dyktando Ogólnoszkolne o Puchar Dyrektora Szkoły, w którym mogli uczestniczyć rodzice i uczniowie podzieleni na trzy grupy wiekowe. Cele dyktanda to: krzewienie i promowanie poprawnej polszczyzny, rozbudzanie motywacji do pogłębiania wiedzy i umiejętności ortograficznych oraz podejmowanie współzawodnictwa w „ortograficznych potyczkach”. Cieszymy się, że wzięło w nim udział tak wielu chętnych do sprawdzenia swoich umiejętności.

Innym sposobem wzbogacania wiadomości i rozbudzania zainteresowań uczniów są lekcje w terenie, wycieczki programowe, lekcje muzealne. Odbyliśmy ich dużo, m.in. odwiedziliśmy gospodarstwo agroturystyczne, uczestniczyliśmy w zajęciach muzealnych, warsztatach teatralnych w spotkaniu z pisarzem – Łukaszem Wierzbickim, byliśmy w Centrum Nauki Kopernik, w Instytucie Badawczym Leśnictwa oraz w Sejmie, zwiedzaliśmy Kazimierz Dolny, a na zieloną szkołę wyjechaliśmy w Beskidy - ta wycieczka na pewno na



foto. JD Włochy

długo zostanie w pamięci naszych absolwentów.

Bardzo ważne jest dla nas kształtowanie właściwej postawy patriotycznej, dlatego uroczyste akcentujemy Święto Niepodległości oraz Konstytucji 3 Maja.

Uczniowie zapoznają się z historią Polski, uczą się szacunku do symboli narodowych oraz do dokonań naszych przodków.

Ciekawą akcją Samorządu Szkolnego było Święto Demokracji, zapoznające z zasadami prawa wyborczego i ich rolą w demokracji, z zasadami organizowania wyborów, umożliwiające uczniom swobodę wyrażania opinii w systemie demokratycznym, zachęcające do czynnego udziału w życiu szkoły.

W ramach projektu uczniowie wybrali Komitet Organizacyjny, został przeprowadzony cykl lekcji „Demokracja ateńska i współczesna”, przygotowano wystawki okolicznościowe, odbyła się projekcja filmów dokumentalnych dla uczniów, ogłoszono rozpoczęcie wyborów, umieszczono informację samorządową o zgłaszaniu się kandydatów według ustalonych kryteriów, wybrano osoby do przeprowadzenia kampanii wyborczej, umieszczono listę kandydatów w widocznym miejscu, przeprowadzono kampanię wyborczą, powołano komisję wyborczą i przeprowadzono wybory.

W tym roku odwiedzili nas uczniowie z Kaszub w ramach projektu regionalnego „Nasze Kaszuby” - pełniliśmy funkcję gospodarzy, jednocześnie poznając historię i kulturę tego regionu.

To tylko najważniejsze wydarzenia roku szkolnego 2010/2011, w którym po raz pierwszy od początku był dla nas wzorem nasz patron – ks. Julian Chrościcki, staraliśmy się, tak jak on, sumiennie wypełnić swój obowiązek.



## Festyn rodzinny



foto. UD Włochy



Już po raz kolejny zorganizowaliśmy w naszej szkole, nr 66 im. ks. Juliana Chrościckiego, rodzinny festyn - wspólne spotkania i zabawy rodziców, dzieci i nauczycieli. Taka forma spędzenia soboty stała się już dla nas tradycją. W tym roku bawiliśmy się w myśl hasła „Kocham Cię Polsko”. Organizatorami imprezy byli nauczyciele i Rada Rodziców. Na uczniów czekało wiele atrakcji, m.in., loteria fantowa, punkt gastronomiczny z ciepłymi kielbaskami, ciasta upieczone przez rodziców, sałatki, swojskie jadlo, pokaz straży pożarnej. Jednocześnie odbywały się konkurencje sportowe.

Uczniowie przygotowali foldery informacyjne o różnych regionach Polski oraz odpowiednio stylizowane dekoracje. Przy organizacji poszczególnych stoisk uczniowie wraz z rodzicami przygotowywali wystroj w stylu jednego regionu. Okazało się, że w wielu domach znalazły się elementy krakowskich, łowickich czy góralskich strojów ludowych, kilimki, dzbany, serwety. Przy tej okazji poznawaliśmy kulturę naszych przodków. W efekcie festyn pogłębił wiedzę na temat regionów Polski, pobudził uczniów do aktywności, był okazją do integracji z rodzicami.

Ważną częścią festynu były występy przygotowane przez uczniów poszczególnych klas, którzy prezentowali najbardziej znane polskie piosenki. Koncert prowadzony bardzo żywo i profesjonalnie przez Katarzynę Bolc wzruszył i rozbawił wszystkich zgromadzonych wokół estrady.

Kolejny udany festyn przeszedł do historii naszej szkoły.

Nauczyciel z SP66

## „Dzień Dziecka, Dzień Dziecka, weselą się dzieci, niech dziś wszystkim dzieciom słoneczko zaświeci”



foto. arch. przedszkola

Pamiętnego dnia, znanego przez każdego smyka i rodzica, czyli 1 czerwca, z okazji Dnia Dziecka, odbył się w Przedszkolu nr 175 „Piknik Rodzinny”. Była to kolejna okazja do zacerpnienia dawki radości i optymizmu, kiedy to ogród przedszkolny i wszelkie przygotowane atrakcje przyciągnęły całe rodziny.

Ten rok okazał się być wyjątkowy, gdyż rodzice przygotowali dla dzieci z naszego przedszkola niespodziankę, w postaci wystawienia teatryku pt; „Smok podwawelski”. Wszyscy byli pod wrażeniem zaangażowania rodziców, ich pomysłowości i otwartości na wcielenie się w kreowanych bohaterów. Spektakl cieszył się wielkim zainteresowaniem wśród pozostałych rodziców i dzieci. Przedszkolaki były bardzo dumne ze swoich rodziców – aktorów, którzy bardzo dobrze odgrywali swoje role. Aktorzy zostali nagrodzeni gromkimi brawami.

Rodzicom gratulujemy talentu aktorskiego i serdecznie dziękujemy za zaangażowanie się w życie artystyczne przedszkola. Liczymy też na to, że w przyszłym roku jeszcze więcej osób włączy się w takie działania.

Po wystawionym teatryku dzieci zajęły się różnymi atrakcjami, takimi jak wspólne malowanie na płótnach, wykonanie z różnych materiałów instrumentów i bohaterów bajek. Piknik zakończył się poczęstunkiem przygotowanym przez rodziców i tradycyjnym grillowaniem.

Anna Jaworska i Agnieszka Malinowska

### Ośrodek Pomocy Społecznej Dzielnicy Włochy m. st. Warszawy z siedzibą przy ul. Czereśniowej 35

zaprasza osoby bezrobotne, w tym też młodzież w wieku 15-25 lat z terenu Dzielnicy Włochy do **Włochowskiego Klubu Aktywizacji Zawodowej**

Oferujemy:

- dostęp do komputera (internetu), telefonu,

- dostęp do aktualnych ofert pracy,  
- pomoc w bezpłatnym umieszczeniu w internecie ogłoszeń „poszukuję pracy”  
- pomoc w tworzeniu dokumentów aplikacyjnych.

W ramach Porozumienia z dnia 01.10.2010 r. z Mazowiecką Wojewódzką Komendą Ochotniczych Hufców Pracy umożliwiamy również:

- indywidualny kontakt z doradcą zawodowym (pośrednikiem pracy),

- oferty pracy stałej lub czasowej,  
- uczestnictwo w tematycznych zajęciach warsztatowych.

### Włochowski Klub Aktywizacji Zawodowej

ul. Czereśniowa 35, pok. 3  
czynny:

poniedziałek - czwartek

godz. 8.00- 10.00

tel. 22 863 91 75; 22 863 98 37 wew. 116.

## Inauguracja Klubu Mieszkańca w Dzielnicy Włochy

„Klub Mieszkańca” jest nowym miejscem w naszej Dzielnicy, które powstało w odpowiedzi na potrzeby mieszkańców do tej pory skupionych przy Klubie „Ikar” mieszczący się przy alei Krakowskiej 110/114, który w czerwcu zakończył swoją działalność. Nowa inicjatywa zyskała przychylność i poparcie władz Dzielnicy Włochy m.st. Warszawy, radnych dzielnicy jak również lokalnych partnerów w postaci Ośrodka Pomocy Społecznej Dzielnicy Włochy, Domu Kultury Włochy, Stowarzyszenia Rodzin Abstynenckich „Źródło”.

Wszyscy zaangażowani partnerzy podjęli liczne zobowiązania mając na celu uruchomienie nowej działalności. Ośrodek Pomocy Społecznej Dzielnicy Włochy udostępnił pomieszczenia przy Dziennym Domu Pomocy, ul. Robotnicza 15, przedstawiciele Stowarzyszenia Rodzin Abstynenckich „Źródło” własnymi siłami wyremontowali salę Klubową, a w wystrój aktywnie włączyli się pracownicy Dziennego Domu Pomocy. Sponsorzy przekazali wyposażenie ogrodowe i tak 6 lipca w ramach spotkania integracyjnego „Cieszymy się latem” nastąpiło uroczyste przecięcie „wstęgi” z udziałem Andrzeja Krupińskiego zastępcy Burmistrza Dzielnicy Włochy, Hanny Kozłowskiej - radnej Dzielnicy Włochy, Iwony Adamiak - p.o.

Dyrektora Ośrodka Pomocy Społecznej Dzielnicy Włochy, Anny Pechner - Kierownika Dziennych Domów Pomocy, Krzysztofa Nowakowskiego - Prezesa Stowarzyszenia Rodzin Abstynenckich „Źródło” oraz wszystkich zaproszonych gości. Chwila była podniosła, ale i radość ogromna ze wspólnego sukcesu - Klub Mieszkańca można uznać za otwarty.

W czwartek, 7.07.2011r. o godz. 16.30 odbyło się inauguracyjne spotkanie w ramach „Klubu Mieszkańca” w Dzielnicy Włochy. Uroczystość odbyła się na terenie ogrodu Dziennego Domu Pomocy, w otoczeniu przepięknej zieleni i miała charakter kawiarnianego ogródka. Czas spędzony przy kawie i drobnych słodkościach umilała muzyka na żywo w wykonaniu zespołu jazzowego „Kwatera Powązkowska”, którego członkiem jest Andrzej Kowalczyk- twórca autorskiego „Programu zorganizowania i prowadzenia Saloniku Klubowego Mieszkańców Dzielnicy Włochy m.st. Warszawy – Klub Mieszkańca”. Pomiędzy poszczególnymi występami prezentowana była muzyka taneczna, która wprowadzała ożywienie wśród uczestników spotkania i była wspólną okazją do wspólnej zabawy. Stronę wizualną imprezy uświetniała wystawa prac plastycznych Pawła Czajkowskiego wybitnego plastyka, instruktora z Domu



fol. arch. OPS Włochy

Kultury Włochy. Dzięki uprzejmości Wiesławy Sadowskiej Dyrektora Domu Kultury Włochy będą prowadzone w ramach Klubu Mieszkańca cykliczne zajęcia plastyczne.

Mamy nadzieję, że czwartek, jako dzień cyklicznych spotkań uczestników Klubu Mieszkańca stanie się symboliczny dla charakteru tychże spotkań, których celem jest min. ciekawe, eleganckie, poznawcze i miłe spędzenie wolnego czasu w gronie sąsiadów, a także zawsze mile widzianych gości. Mamy nadzieję, że w naszej ofercie nie zabraknie:

- gawędy, grona dyskusyjnego, prezentacji słowno-muzycznych,
- zainteresowań hobbystycznych i artystycznych,
- spotkań muzycznych i tanecznych,
- okolicznościowych artystycznych pokazów, inscenizacji, koncertów.

**Zapraszamy wszystkich zainteresowanych w każdy czwartek od godziny 16.30 do Klubu Mieszkańca, przy ul. Robotniczej 15.**

## Wycieczka do Centrum Nauki Kopernik

W dniu 21.06.2011r. z okazji obchodów Dnia Rodzicielstwa Zastępczego Ośrodek Pomocy Społecznej Dzielnicy Włochy m.st. Warszawy zorganizował dla Rodzin Zastępczych z Dzielnicy Włochy wycieczkę poznawczą - edukacyjną do Centrum Nauki Kopernik w Warszawie. Nowoczesna ekspozycja zrobiła na wszystkich ogromne wrażenie.

Pierwszą atrakcją było przedstawienie oparte na prozie Stanisława Lema „O królewiczu Ferrycym i królownie Krystali”, w którym w rolę bohaterów spektaklu wcieliły się roboty. Chodziły po scenie, poruszały głowami, gestykulowały a na dodatek zmieniały kolory. Takiej inscenizacji nikt z Nas wcześniej nie widział.

A dalej było jeszcze ciekawiej. W sześciu tematycznych galeriach każdy,

bez względu na wiek, mógł znaleźć dla siebie coś ciekawego. Poznawanie historii naszej cywilizacji czy też ciekawostek i tajemnic przyrody dzięki możliwości samodzielnego przeprowadzenia szeregu doświadczeń i obserwacji nie pozwoliło nikomu się nudzić.

Przeżyć trzęsienie ziemi, wywołać tornado, popatrzeć na świat oczami psa czy też muchy, albo poleżeć na łóżku fakira to naprawdę niecodzienne przeżycia.

Mieliśmy wspólną, pełną wrażeń i niespodzianek wycieczkę po świecie nauki i techniki. Dzieci miały okazję zobaczyć jak teoretyczną wiedzę zdobywaną w szkolnych ławkach można



fol. arch. OPS Włochy

wykorzystać w praktyce. Pomysłodawcom i wszystkim osobom zaangażowanym w zorganizowanie tej ekspozycji należy się szóstka z plusem. Uczestnicy wycieczki jeszcze przez wiele dni będą mieli co wspominać. A jeśli jeszcze raz nadarzy się okazja odwiedzenia tego miejsca to z pewnością chętnych do ponownego zwiedzenia Centrum Nauki Kopernik nie zabraknie.

Anna Wilomska

## Koncertowa gra pod batutą streetworkerów

**Młodzi włochowscy piłkarze z FC Podwórkowi Wojownicy zdobyli II miejsce w 51 Turnieju piłki nożnej „Gramy o Złotą Piłkę” im. Aleksandra Zaranka. Jest to najstarszy turniej piłkarski w Polsce, do którego zgłaszają się drużyny podwórkowe, szkolne czy parafialne. Jest to również bezprecedensowe wydarzenie w historii polskiego streetworkingu, bo pierwszy raz drużyna prowadzona przez pedagogów ulicy grała w finale tak prestiżowego turnieju.**

Park, podwórko, czy szkolne boisko, to miejsca w naszej dzielnicy gdzie można spotkać dzieciaki grające w piłkę nożną. Nie zawsze podwórkowa rywalizacja przebiega w duchu fair play. W ramach pedagogiki ulicy, postanowiliśmy stworzyć drużynę piłkarską i poprzez sport promować zdrowy tryb życia, uczyć zachowań wolnych od agresji oraz umiejętności prospołecznych. Już od kilku lat dzieci mają możliwość korzystania z bezpłatnych treningów, wspólnie organizujemy turnieje sportowe na terenie Nowych Włoch, i uczestniczymy w turniejach organizowanych w Warszawie. Rozgrywaliśmy sparingi z klubami takimi jak „Świt” czy „Legia Warszawa”, a także podobnie jak w latach ubiegłych zgłosiliśmy się do turnieju „Gramy o Złotą Piłkę”, organizowanego przez Warszawski Ośrodek Sportu i Rekreacji.

Pod nazwą FC Podwórkowi Wojownicy przystąpiliśmy do rozgrywek eliminacyjnych. Pierwszy mecz z drużyną „Zapasy” Białołęka wygraliśmy gładko 4:1, natomiast drugi zakończony wynikiem 1:6 z brudnowskim „Przymierzem Rodzin” było dla nas jak „zimny prysznic”. Trzecia drużyna oddała mecz walkowerem i tym sposobem awansowaliśmy do fazy pucharowej. Teraz zaczęła obowiązywać zasada „przegrywający odpada z turnieju” i nie mogliśmy pozwolić sobie na porażkę. W 1/16 finału spotkaliśmy się z solidnym i twardo walczącym zespołem, reprezentującym SP nr 289. Emocjonujący mecz z gradem goli, zakończył się zwycięstwem naszej ekipy 5:4. Jeden z organizatorów turnieju uznał ten mecz za najbardziej

widowskie spotkanie z dotychczas rozegranych. Na mecz ćwierćfinałowy przyjechaliśmy w mocno osłabionym składzie, z jednym zawodnikiem rezerwowym. Mimo ambitnej gry nie wytrzymał trudów spotkania toczonego w tropikalnych warunkach i odpadliśmy z turnieju...

Jednak nazajutrz dostaliśmy informację, że gramy dalej. Okazało się, że nasz rywal miał w składzie kilku zawodników zrzeszonych w klubach piłkarskich, co stanowiło naruszenie regulaminu rozgrywek. Wynik został zweryfikowany na 3:0 dla naszej drużyny. Szczęście nie tylko sprzyja lepszym, ale także uczciwym. W półfinale spotkaliśmy się z zespołem PSP 6, który do tej pory wygrał wszystkie mecze, strzelając 26 goli – tracąc jedynie 4. Postanowiliśmy zagrać ofensywnie i stosować wysoki pressing. Bramkarz miał zabezpieczać bramkę i jednocześnie pełnić rolę ostatniego obrońcy. Taktyka ta przyniosła skutek w postaci dwóch goli dla naszej drużyny już w pierwszym minutach meczu. Jeszcze w pierwszej połowie padła kolejna bramka i już wiedzieliśmy, że tego meczu nie przegramy. W drugiej połowie przeciwnik przypuścił huraganowy szturm na naszą bramkę. Tym razem nasza drużyna miała zadanie grać z kontrataku. Zespół, który okazał

się „czarnym koniem” turnieju (po meczach rozgrywanych na boisku AWF, awansował do Wielkiego Finału już 30 maja), został pokonany przez Podwórkowych Wojowników wynikiem 6:2.

Finał na Stadionie przy ul. Łazienkowskiej, gdzie swoje mecze gra drużyna Legii Warszawa, był dla nas wielkim wydarzeniem. Na początek było spotkanie z piłkarzami i trenerem tego klubu, później młodzi zawodnicy udzielali wywiadów dla radia i telewizji, wreszcie na stadionie zasiedli kibice, a wśród nich rodzice, koleżanki i koledzy naszych podopiecznych. O godz. 16:00 rozpoczął się mecz z drużyną SP nr 100. Już na początku, pechowo straciliśmy pierwszą bramkę, która wyraźnie uskrzydliła naszego rywala. W wyniku przewagi przeciwnika straciliśmy drugiego gola. Tuż przed zakończeniem pierwszej połowy zdobyliśmy bramkę kontaktową. Jednak w tym dniu szczęście nam nie sprzyjało i w drugiej połowie pomimo wyrównanej gry, otrzymaliśmy dwa „ciosy”, mecz finałowy zakończył się porażką 1:4.

Podziękowaliśmy zwycięskiej drużynie za grę, pogratulowaliśmy zwycięstwa i wyraziliśmy nadzieję, że za rok znów spotkamy się w Wielkim Finale.

MP & SO – streetworkerzy



**FC PODWÓRKOWI WOJOWNICY**

W dolnym rzędzie od lewej: Marek Bardziński, Olek Wojtkowski, siedzą: Dawid Korzeniewski, Dominik Wojtkowski, Damian Bardziński, Przemek Glapiński, u góry stoją: Marcin Pośpiech – streetworker, Krzysztof Bardziński, Emil Pasieba, Norbert Kosiński, Artur Olkowski, Jakub Kaliszewski oraz Sebastian Olejniczak – streetworker, na zdjęciu brak Patryka Śmiechowicza.

foto. arch. drużyny



## Rondo im. Jerzego Wojnara



W dniu 15 września br. odbędzie się uroczyste nadanie nazwy pilota Jerzego Wojnara ronda u zbiegu al. Karkowskiej z ul. Hynka i Łopuszańska.

**Jerzy Cezary Wojnar - „Czarek”** urodził się 7.10.1930 r. we Lwowie. Ojciec Józef inż. mechanik był po wojnie profesorem AGH w Krakowie.

Po wojnie uczęszczał do szkoły średniej w Krośnie. Tam też w 1946 r. rozpoczął latanie na szybowcach u instruktora Józefa Kusiby. Rok później uzyskał kategorię B, a w 1948r. w Jeżowie Kat C. Srebrną odznakę szybowcową otrzymał w 1949r.

W 1950r. zdał maturę w Krakowie. W 1951r. w Inowrocławiu, a następnie w 1952 w Poznaniu zwyciężył w VIII i IX Krajowych Zawodach Szybowcowych.

W 1953r. uzyskał złotą odznakę szybowcową z 3 diamentami i podczas I Szybowcowych Mistrzostw Polski w Lesznie zajął 3 miejsce.

W latach 1954 - 55 ustanowił 3 światowe rekordy szybowcowe: prędkość na trasie trójkąta 100 km (94,716 km/godz), przelot docelowo-powrotny (488 km) i prędkość na trasie trójkąta 200 km (56,885 km/godz. W 1955r. w Lisich Kątach zdobył Mistrzostwo Polski w kategorii szybowców jednomiejscowych.

W tym samym roku przebywał wraz z Jerzym Popielem przez kilka miesięcy w Chinach, udzielając pomocy w wyborze

terenów na szybowiska i lotniska.

Na II Szybowcowych Mistrzostwach Polski w 1956r. w Jeleniej Górze został wicemistrzem.

Nie przechodził nigdy zorganizowanego podstawowego szkolenie samolotowego. Mając wylatane 1500 godzin na szybowcach wykonał z instruktorem 3 loty na samolocie Zlin 26 poczym rozpoczął latanie samodzielne i dalsze zdobywanie kwalifikacji samolotowych.

Od 1957r. zaczął uprawiać wyczynowo saneczkarstwo. W 1958 ukończył studia na Wydziale Ceramiki na AGH w Krakowie i startował na mistrzostwach świata w dwóch różnych dyscyplinach. W saneczkarstwie (zdożył złoty medal w Krynicy) i w szybownictwie (zajął 6 miejsce w klasie standard w Lesznie). Złoty medal w saneczkarstwie zdobył ponownie w 1961r. w Szwajcarii, a srebrny w 1962 w Krynicy.

Uczestniczył w saneczkarstwie w dwóch olimpiadach zimowych. W konkurencji jedynek w 1964r. w Innsbrucku zajął 24 miejsce, a w 1968 w Grenoble 8 miejsce.

Za osiągnięcia sportowe otrzymał od GKKFiT tytuł Mistrza Sportu oraz został odznaczony dwukrotnie złotym i raz srebrnym Medalem za Wybitne Osiągnięcia Sportowe.

Początkowo pracował w wyuczonym zawodzie, ale już od 1966r. w Przedsiębiorstwie Usług Lotniczych przy APRL latał jako pilot rolniczy.

W 1968 r. rozpoczął pracę w WSK Okęcie jako pilot fabryczny, a od 1969

jako pilot doświadczalny. W 1976r.

uzyskał uprawnienia pilota doświadczalnego I klasy. Uczestniczył w próbach wszystkich samolotów budowanych i badanych w tej wytwórni do 2002r. (po przejściu na emeryturę w 1991 roku na niepełnym etacie). Były to samoloty PZL-101 Gawron, PZL-104 Wilga w wielu odmianach, PZL-105 Flaming, PZL-106 Kruk, PZL-110 Koliber i PZL-130 Orlik.

Uczestniczył w licznych pokazach lotniczych najpierw na szybowcach, gdzie wyspecjalizował się w niskich lotach plecowych na szybowcu „Jastrząb”. Następnie jako pilot wytwórni PZL-Okęcie uczestniczył w wielu akcjach akwizycyjnych i pokazach lotniczych demonstrując produkowane samoloty między innymi na Paryskim Salonie Lotniczym.

W latach 1970/71 uczestniczył w kontraktach agrolotniczych w Egipcie i Sudanie a w 1988r. przez pół roku w akcji pomocy dla ludności Etiopii. Za prace w przemyśle lotniczym został odznaczony Złotym Krzyżem Zasługi.

Był jednym z założycieli powstałego w 1990r. Klubu Pilotów Doświadczalnych.

Po zaprzestaniu pracy w wytwórni lotniczej pełnił rolę egzaminatora Państwowej Lotniczej Komisji Egzaminacyjnej.

Zgromadził łączny nalot na szybowcach ok. 2100 godzin i na samolotach ok. 13 000 godzin.

Zmarł nagle w Warszawie 2 lutego 2005 roku. Został pochowany na cmentarzu przy ul. Wałbrzyskiej w Warszawie.

### WARSZAWSKA NIEBIESKA LINIA

Jeśli doświadczasz przemocy, stykasz się z nią w najbliższym otoczeniu zadzwoń do nas!

**22-668-70-00**

DNI POWSZEDNIE: godz. 14.00 - 22.00

DYŻUR PRAWNY: PONIEDZIAŁEK I ŚRODA,  
godz. 18.00 - 22.00

### Koło Emerytów, Rencistów i Inwalidów Dzielnicy Warszawa - Włochy

Przyjmuje interesantów w: poniedziałki, godz. 15.00 – 18.00,  
piątki, godz. 10.00 – 13.00 w Urzędzie Dzielnicy Włochy,  
al. Krakowska 257, pok. nr 7 (parter).

### PUNKT INFORMACYJNO - KONSULTACYJNY

PRZY URZĘDZIE DZIELNICY WŁOCHY M.ST. WARSZAWY

**ul. Centralna 24, tel. 22 846 82 38**

**pikwlo@um.warszawa.pl**

Poradnictwa i konsultacji specjalistycznych udzielają:

- **Prawnik** pon. 16:30-20:30 / śr. 8:00-12:00 / czw. 16:30-20:30

- **Psycholog** wt. 8:00-12:00 / śr. 8:00-12:00 / czw. 14:30-20:30

- **Terapeuta uzależnień** pon. 16:00-20:00 / czw. 16:30-19:30

Terapeuta uzależnień przyjmuje także w Ośrodku Pomocy Społecznej dla Dzielnicy Włochy m.st. Warszawy przy ul. Czereśniowej 35 w poniedziałki w godz. 17:00-20:00 oraz udziela konsultacji telefonicznych (w poniedziałki w godz. 17:00-20:00) pod nr tel. 22-863-91-75 wew. 116.

**PUNKT INFORMACYJNO - KONSULTACYJNY UDZIELA  
POMOCY BEZPŁATNIE I ANONIMOWO!**

## Wojenna pamiątka

Kilkaset metrów od włochowskich ulic Nike i Potrzebnej, ale już poza granicami naszej dzielnicy znajduje się dwumetrowy metalowy krzyż, ogrodzony żelaznym ogrodzeniem. Nie byłoby w tym nic dziwnego, bo w końcu nasz mazowiecki krajobraz usiany jest tego typu pamiątkami. Problem w tym, że krzyż ten otoczony jest zwaliskiem gruzu i wszelakiego śmiecia, zarośnięty chwastami wyższymi niż on sam.

Miejsce to znajduje się przy ul. Grodzkiej na Odolanach. Trudno tu trafić, bo wkoło tory kolejowe, rampy i magazyny kruszywa. Słowem – klasyczny pejzaż industrialny.

Rzecz jasna krzyż, pozbawiony jakiegokolwiek napisu, zaintrygował mnie. Wyobraziłem sobie jak to miejsce musiało wyglądać pół wieku temu, albo jeszcze dawniej. Tędy przechodziła ulica Sieradzka (dziś Potrzebna) łącząca Włochy z Wolą. Każdy zmierzający tą drogą na Wolę mógł tu w zadumie przystanąć.

Niestety, nikt z pracowników pobliskich magazynów i kolejowych przeładowni nie ma pojęcia, co to za krzyż. Niektórzy, ze wstydem przyznawali, że nawet go nie zauważyli.

Wspólnie z miłośnikiem włochowskiej historii p. Juliuszem Boruckim ustaliliśmy, że krzyż może być pamiątką z czasów wojny. We wrześniu 1939 r. tu zginęło dwóch lub trzech harcerzy włochowskich. Jeden z nich Zbigniew Karbowski, gdy wybuchła wojna miał lat 17. Mieszkał przy szkole na ul. Sieradzkiej. Być może, niesiony patriotycznym uczuciem chciał dostać się do oblężonej Warszawy. Włochy zostały jednak odcięte od stolicy już 8 września i przebicie się do obleganego miasta było omal niemożliwe. Kto wie, może jego śmierć miała miejsce 18 września, gdy polska obrona przypuściła szturm z Warszawy na Odolany. I może podczas tych walk zginął nasz dzielny włochowski harcerz wraz z kolegą.

Pan Juliusz wspomina, że jeszcze tuż po 1956 r. stał tu drewniany krzyż, a na nim wisiała harcerska czapka. Włochowska społeczność zawsze we Wszystkich Świętych



fol. arch. autora

stawiła tu znicze. Kilka (a może kilkanaście) lat po wojnie, ciała zabitych chłopców ekshumowano. Szczątki Zbyszka Karbowskiego spoczęło w rodzinnym grobie na włochowskim cmentarzu.

Przy tej okazji najpewniej postawiono duży metalowy krzyż, teraz będący już tylko miejscem upamiętniającym tragedię z początków wojny. W ciągu ostatnich 50 lat ulica Sieradzka właściwie zniknęła. Jej włochowski odcinek przemianowano na ul. Potrzebną. Na Odolanach pojawiać się zaczęły kolejne nitki torów kolejowych odcinających Włochy od Woli.

Rosła też sterta gruzu i odpadów, skutecznie zasypująca włochowską historię.

**Ktokolwiek jest w stanie uzupełnić informacje o opisanym krzyżu i losach jego bohaterów, serdecznie zapraszam do podzielenia się tą bezcenną wiedzą. Kontakt przez Redakcję.**

Robert Gawkowski

*Dr Robert Gawkowski jest historykiem z Uniwersytetu Warszawskiego, autorem wielu publikacji w tym monografii „Moja Dzielnica Włochy, historia Włoch i Okęcia”.*

Wolscy urzędnicy obiecali zająć się sprawą i w miarę możliwości uporządkować okolicę pamiątkowego krzyża.



## Bezpłatne czipowanie psów i kotów

Po raz kolejny ruszyła akcja czipowania psów i kotów, którą prowadzi stołeczne Biuro Ochrony Środowiska. Zaplanowane jest oznakowanie prawie 15 tysięcy zwierząt.

Czipowanie to skuteczna metoda zapobiegania bezdomności zwierząt umożliwiająca szybkie ustalenie właściciela czworonoga. W chwili jego znalezienia, można specjalnym czytnikiem odczytać numer i po sprawdzeniu w elektronicznej bazie danych uzyskać informacje o właścicielu i powiadomić go o odnalezieniu zwierzęcia.

Elektroniczny czip z zakodowanym niepowtarzalnym numerem jest wielkości ziarenka ryżu, nie przeszkadza zwierzęciu i nie powoduje reakcji alergicznych.

Jest on wprowadzany podskórnie na szyi lub między łopatkami. Elektroniczne oznakowanie jest również niezbędnym wymogiem, aby podróżować z czworonogiem po krajach Unii Europejskiej.

**Do 15 grudnia 2011 r.** właściciele psów i kotów, którzy mieszkają w Warszawie mogą skorzystać z bezpłatnego zaccipowania psa/kota, w jednej ze 100 wybranych lecznic weterynaryjnych, rozmieszczonych we wszystkich dzielnicach Warszawy. Koszt zabiegu pokrywa Urząd m.st. Warszawy.

Warunkiem bezpłatnego oznakowania psa/kota jest:

- wypełnienie przez właściciela wniosku o wykonanie zabiegu elektronicznego oznakowania psa/kota,
- okazanie dowodu tożsamości,
- okazanie książeczki szczepień psa/kota,

rodowodu lub innego dokumentu potwierdzającego prawa do zwierzęcia,

**UWAGA:** dodatkowo w przypadku psów niezbędne jest okazanie aktualnego świadectwa szczepienia psa przeciwko wściekliźnie.

Po zaccipowaniu właściciel otrzymuje potwierdzenie elektronicznego oznakowania psa/kota, a dane dotyczące zwierzęcia i jego właściciela są wprowadzane do Międzynarodowej Bazy Danych Safe-Animal.

W naszej dzielnicy psa lub kota można zaccipować w następujących lecznicach:

1. Gabinet Weterynaryjny „Atena”, ul. Radarowa 16, tel. 22/ 868 31 66
2. Przychodnia Weterynaryjna Włochy, ul. Wilczycka 14, tel. 22/ 863 71 26
3. Przychodnia Weterynaryjna Boss, Al. Krakowska 274, tel. 22/ 868 25 05



## Zawody modeli śmigłowców

W dniu 2 czerwca 2011r. Liga Przyjaciół Polskiego Lotnictwa zorganizowała III Towarzyskie Halowe Zawody Modeli Śmigłowców, które odbyły się w Klubie IKAR. Zawody, po raz drugi, zostały objęte patronatem Burmistrza Dzielnicy Włochy m.st. Warszawy. W tym roku Puchar Przechodni Burmistrza pozostał w rękach poprzedniego zwycięzcy – Maćka Pożyczki.

W zawodach startowali zawodnicy o znacznej rozpiętości wiekowej: od 9 do 34 lat.

Zawody rozgrywano w trzech konkurencjach. Pierwszą dla najprostszych i najmniejszych śmigłowców sterowanych trzykanałowo, podzielono na dwie kategorie wiekowe. Zadanie polegało na przelocie w jak najkrótszym czasie, z pola wyznaczonego kwadratu na pole innego kwadratu oddalonego o 4 m.

Konkurencję II przeznaczono dla małych trzykanałowych śmigłowców z żyroskopem np. typu „Swift”. Zadanie polegało na przelocie, po trasie trójkąta, z międzylądowaniem w kwadratach na jego narożach. Liczył się czas przelotu oraz

precyzja lądowania w każdym kwadracie.

III konkurencja – pucharowa dla „największych” – do 400g wagi, śmigłowców czterokanałowych np. typu „Lama”, przypominała wcześniejsze z tym, że przelot odbywał się nie po trasie trójkąta a kwadratu.

Wyniki Zawodów:

*W kategorii IA (do 10 lat)*

1. miejsce - Mariola Rudiuk – ze Szkoły Podstawowej Nr 1 w Raszynie;

*W kategorii IB (pow.10 lat)*

1. miejsce - Radek Rudiuk – ze SP Nr 1 w Raszynie;

2. miejsce - Maciej Pożyczka - z Europejskiego Technikum Lotniczego Nr 9 w Warszawie;

3. miejsce - Patryk Serafin – ze SP Nr 1 w Raszynie;

*W kategorii II*

1. miejsce - Filip Chylaszek – ze SP Nr 88 Warszawie;

2. miejsce - Patryk Serafin – ze SP Nr 1 w Raszynie;

3. miejsce - Rafał Juśkiewicz – ze SP Nr 227 w Warszawie;

*W kategorii III*

1. miejsce i Puchar Przechodni Burmistrza Włochy m.st. Warszawy - Maciej Pożyczka – z Europejskiego Technikum Lotniczego Nr 9 w Warszawie;

2. miejsce - Rafał Juśkiewicz – ze SP Nr 227 w Warszawie;

3. miejsce - Adam Dziubiński – z Instytutu Lotnictwa.

Najlepszym zawodnikom zostały wręczone pamiątkowe dyplomy od Burmistrza Dzielnicy Włochy m.st. Warszawy oraz liczne nagrody rzeczowe ufundowane przez: Burmistrza Dzielnicy Włochy m.st. Warszawy, Wydział Sportu i Rekreacji; Dyrektora Instytutu Lotnictwa; Ligę Przyjaciół Polskiego Lotnictwa; Modelarnię klubu IKAR; Marcina Kalare - właściciela Składnicy Modelarskiej (przy ul. Bitwy Warszawskiej 1920r.); Macieja Zawadzkiego - właściciela hurtowni modelarskiej w Jaworowej k/Raszyna, który dodatkowo ufundował nagrodę specjalną – duży śmigłowiec, za najbardziej widowiskowy lot.

Andrzej Rudiuk



## Turniej Jola Cup

W czerwcu 11 i 12 na kortach gościnnego ośrodka Okęcie Tennis Club (ul. Radarowa 1) został rozegrany pierwszy turniej imienia tragicznie zmarłej w zeszłorocznej katastrofie Jolanty Szymanek - Deresz - JOLA CUP.

Głównym inicjatorem turnieju jest rodzina i przyjaciele pani Jolanty. Turniej pod patronatem Polskiego Komitetu Olimpijskiego ma co roku przypominać tę wyjątkową postać i jej wieloletni związek z tenisem.

Nie wszyscy wiedzą, że pani Jolanta była wielokrotną mistrzynią Polski adwokatki, była także mistrzynią Polski parlamentarzystów. Tenis był jej pasją.

Rywalizacji pań (zawodniczki powyżej 35. roku życia) towarzyszył turniej miksowy z udziałem polityków, aktorów i sportowców.

Turniej w swojej formule zakłada udział 32 najlepszych tenisistek amateerek. W tegorocznych rozgrywkach wzięła udział cała czołówka amatorskiego tenisa

oraz wiele znakomitości ze świata polityki i biznesu.

Panie dzielnie walczyły na kortach, a te, które nie zakwalifikowały się do dalszej gry odpoczywały i wspominały rozgrywki z Jolantą.

Dopisali partnerzy, którzy zadbali o miłą atmosferę poza kortami m.in. wino australijskiej marki Jacobs Creek - głównego sponsora Australian Open czy też słodkości od Hotelu de Silva.

Obyła się także loteria nagród od sponsorów, w której wszystkie uczestniczące w turnieju Panie otrzymały prezenty.

Było o co walczyć, ponieważ główną nagrodą za wygraną turnieju była niebagatelna kwota aż 1000 Euro sponsorowana przez firmę Crocs!

W finale zmierzyły się Teresa Stochel oraz Jolanta Kwilman. Ta pierwsza jednak okazała się lepszą tenisistką i ze łzami w oczach odbierając puchar wspominała planowaną wraz z Jolantą Szymanek-Deresz wyprawę na Kilimandżaro.



fol. mat. Clubu

Wśród widzów pojawiła się m.in. była pierwsza dama RP Jolanta Kwaśniewska, Urszula Dudziak, Alicja Resich-Modlińska, Wojciech Fibak, Karol Strasburger, Ryszard Kalisz i Ryszard Szurkowski.

Wszyscy nie szczędzili słów uznania dla inicjatorów oraz głównego organizatora - Okęcie Tennis Club - za wzorowe przygotowanie obiektu oraz poprowadzenie turnieju.

Atmosfera była wyborna! Zdrowa rywalizacja, sportowe emocje, ale także chwile wspomnień. Do zobaczenia w przyszłym roku!

<http://www.tvp.pl/styl-zycia/magazyny-sniadaniowe/pytanie-na-sniadanie/wideo/turniej-tenisowy-im-jolanty-szymanekderesz/4694050>

Marzena Pryzmont



## „Becikowe”



Od 1 stycznia 2012 roku przy ubieganiu się o jednorazową zapomogę z tytułu urodzenia się dziecka, tzw. „becikowe” oraz dodatek do zasiłku rodzinnego z tytułu urodzenia dziecka wymagane będzie przedłożenie zaświadczenia lekarskiego potwierdzającego, że matka dziecka pozostawała pod opieką lekarską do 10 tygodnia ciąży do porodu, w tym pierwsze badanie lekarskie przeprowadzone przed upływem 10 tygodnia ciąży, a następne wykonano w każdym kolejnym trymestrze ciąży.

Zmiany wynikają z art. 7 i 18 ustawy z dnia 6 grudnia 2008r. o zmianie ustawy – Kodeks pracy oraz niektórych innych ustaw (Dz. U. z dnia 31 grudnia 2008 r., Nr 237, poz. 1654).

Do wniosku złożonego po 1 stycznia 2012 roku obowiązkowe będzie złożenie zaświadczenia zgodnego ze wzorem określonym w rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 18 września 2009 r. w sprawie formy opieki medycznej nad kobietą w ciąży, uprawniającej do dodatku z tytułu urodzenia dziecka (Dz. U. Nr 163, poz. 1305). Wnioski bez wymaganego zaświadczenia pozostaną bez rozpatrzenia.

Szczegółowe informacje w powyżej sprawie można uzyskać w Urzędach Dzielnic m.st. Warszawy. Urząd Dzielnicy Włochy m.st. Warszawy, al. Krakowska 257, tel. 22 443-43-55, 22 443-43-53

## Bezpłatne badania gęstości kości dla pacjentów z chorobami reumatologicznymi



Centrum Medyczne Osteomed zaprasza Pacjentów na bezpłatne badanie gęstości kości - densytometrię.

Celem badania jest ocena ryzyka osteoporozy i złamań kości. W grupie podwyższonego ryzyka zachorowania na osteoporozę znajdują się pacjenci chorzy na choroby reumatologiczne.

Na bezpłatne badanie zapraszamy Pacjentów chorujących na jedną z poniższych chorób:

- reumatoidalne zapalenie stawów (gościec, RZS),
- łuszczycowe zapalenie stawów (ŁZS),
- zeszywniające zapalenie stawów kręgosłupa (ZZSK),
- toczeń rumieniowaty (SLE).



SZCZEGÓŁOWE INFORMACJE  
POD NR TEL 22 868 23 08

Centrum Medyczne  
**Osteomed**  
www.osteomed.pl



MASZ POMYŚL NA BIZNES?  
WEŹ 40.000 ZŁ I ZAŁÓŻ FIRME!



Bezpłatne szkolenia i dotacje dla osób nieaktywnych zawodowo i bezrobotnych, w szczególności: osób niepełnosprawnych, kobiet, osób powyżej 45 r.ż.

REKRUTACJA DO PROJEKTU RUSZA  
W LIPCU 2011



Wyższa Szkoła Finansów i Zarządzania w Warszawie  
Biuro Projektu czynne w godz. 9 - 15  
ul. Pawła 55 | pck. 219 | 01-030 Warszawa  
tel. 22 536 54 11 | e-mail: przedsioborcemazowsze@vizja.pl

[www.przedsiębiorczemazowsze.vizja.pl](http://www.przedsiębiorczemazowsze.vizja.pl)

CZŁOWIEK - NAJLEPSZA INWESTYCJA



Projekt współfinansowany ze środków unijnych w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

## Cukrzyca



Zapraszamy Pacjentów z cukrzycą typu II na bezpłatne badania hemoglobiny glikowanej i test na obecność białka w moczu

Zadzwoń już dzisiaj i dowiedz się więcej

Centrum Medyczne  
**Osteomed**  
www.osteomed.pl

22 868 23 08

# Nowe wzory i ceny biletów

Od 16 sierpnia 2011 r. obowiązuje nowa taryfa ZTM.



- Wycofane zostają bilety: na 1 linię, 7- i 14- dniowe, 90- minutowe oraz jednorazowe międzyszczytowe
- Szczegółowe informacje dotyczące nowych cen biletów i zwrotu nieaktualnych biletów oraz zasad korzystania z biletów krótko- i długookresowych, skasowanych lub aktywowanych przed 16 sierpnia, można uzyskać:
  - dzwoniąc na całodobową Infolinię (22) 194-84
  - wchodząc na stronę [www.ztm.waw.pl](http://www.ztm.waw.pl)

Podstawa prawna: UCHWAŁA NR XV/301/2011 RADY MIASTA STOŁECZNEGO WARSZAWY z 25 maja 2011 r.

[www.ztm.waw.pl](http://www.ztm.waw.pl)

Infolinia 24h: (22) 194-84

\*W materiale przedstawiono jedynie tylko wybrane wzory i ceny biletów.



**Biuletyn Informacyjny**  
**Urzędu Dzielnicy Włochy m.st. Warszawy**  
Adres redakcji: al. Krakowska 257,  
02-133 Warszawa  
tel.: 22 443 42 02, 22 443 42 90, fax 22 443 42 89  
[www.ud-wlochy.waw.pl](http://www.ud-wlochy.waw.pl)  
[promocjawlo@um.warszawa.pl](mailto:promocjawlo@um.warszawa.pl)  
Nakład 5000 egz.

Redaguje zespół: ds. Komunikacji Społecznej i Kontaktów z Mediami oraz Wydział Kultury i Promocji dla Dzielnicy Włochy  
Wydawca: Urząd Dzielnicy Włochy, al. Krakowska 257,  
02-133 Warszawa, tel.: 22 443 44 44  
Druk: Agencja Reklamowo - Wydawnicza Arkadiusz Grzegorzczak,  
ul. gen. Kutrzeby 15, 05-082 Stare Babice; [www.grzeg.com.pl](http://www.grzeg.com.pl)  
*Redakcja nie zwraca niezamówionych materiałów oraz zastrzega sobie prawo do ich redagowania i skracania.*